

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 mars 2003

om fördelning av de mängder kontrollerade ämnen som tillåts för viktiga användningsområden inom gemenskapen under 2003 enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000

[delgivet med nr K(2003) 747]

(Endast de danska, engelska, finska, franska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, svenska och tyska texterna är giltiga)

(Text av betydelse för EES)

(2003/316/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000 av den 29 juni 2000 om ämnen som bryter ned ozonskiktet ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens beslut 2003/160/EG ⁽²⁾, särskilt artiklarna 3.1 och 7 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Gemenskapen har redan avvecklat tillverkningen och användningen av klorfluorkarboner, andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner, haloner, koltetraklorid, 1,1,1-trikloretan, bromfluorkolväten och bromklorometan.
- (2) Kommissionen måste varje år fastställa för vilka viktiga användningsområden som de angivna kontrollerade ämnena får tillåtas i gemenskapen, vilken mängd som tillåts och vilka företag som får använda dem.
- (3) Beslut IV/25, som fattats av parterna till Montrealprotokollet om ämnen som bryter ner ozonskiktet, nedan kallat Montrealprotokollet, innehåller de kriterier som kommissionen skall använda för att fastställa viktiga användningsområden och tillåter sådan framställning och användning av kontrollerade ämnen som behövs för viktig användning.

- (4) Genom beslut X/19, som fattats av parterna till Montrealprotokollet, tillåts sådan framställning och förbrukning av kontrollerade ämnen som finns upptagna i bilagorna A och B till Montrealprotokollet, som behövs för viktig användning inom laboratorie- och analysverksamhet enligt bilaga IV till rapporten från parternas sjunde möte, under förutsättning att man uppfyller villkoren i bilaga II till rapporten från parternas sjätte möte samt i beslut VII/11 och beslut XI/15 som fattats av parterna till Montrealprotokollet.

- (5) Ämnen som behövs för viktig användning och som inte finns upptagna i bilaga A och B till Montrealprotokollet måste godkännas särskilt av parterna. Detta krav gäller viktig användning av bromfluorkolväten och bromklorometan, som upptas i bilaga C till Montrealprotokollet.

- (6) Enligt punkt 3 i beslut XII/2, som fattats vid tolfte mötet av parterna till Montrealprotokollet och som gäller åtgärder för att underlätta övergången till klorfluorkarbonfria dosinhalatorer, fastställde Österrike, Belgien, Danmark, Finland, Frankrike, Tyskland, Irland, Luxemburg, Norge, Portugal, Nederländerna och Förenade kungariket nyligen att klorfluorkarboner (CFC) inte längre är viktiga för tillverkningen av särskilda CFC-dosinhalatorer med kortverkande beta-agonister ⁽³⁾. Enligt artikel 4.4 i b i förordning (EG) nr 2037/2000 får klorfluorkarboner varken användas eller släppas ut på marknaden, om de inte behövs för viktig användning enligt artikel 3.1 i den förordningen. I och med att flera länder fastställt att det inte längre finns några viktiga

⁽¹⁾ EGT L 244, 29.9.2000, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 65, 8.3.2003, s. 29.

⁽³⁾ www.unep.org/ozone/dec12-2-3.shtml

användningsområden har efterfrågan på klorfluorkarboner i gemenskapen minskat. Enligt artikel 4.6 i förordning (EG) nr 2037/2000 är det dessutom förbjudet att importera och på marknaden släppa ut produkter som innehåller klorfluorkarboner, om de inte behövs för viktig användning enligt artikel 3.1 i den förordningen.

- (7) Kommissionen har offentliggjort ett meddelande⁽¹⁾ riktat till företag inom gemenskapen som har för avsikt att använda kontrollerade ämnen som kan tillåtas inom gemenskapen under 2003 om de är avsedda för viktiga användningsområden, och har därigenom erhållit deklARATIONER om deras avsikter att använda kontrollerade ämnen avsedda för viktiga användningsområden under 2003
- (8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från kommittén, som följde förfarandet i artikel 18 i förordning (EG) nr 2037/2000.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Den mängd kontrollerade ämnen som tillhör grupp I (klorfluorkarbonerna 11, 12, 113, 114 och 115), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 och som får användas inom viktig medicinsk verksamhet i gemenskapen under 2003 fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 1 895 260,00 kg.
2. Den mängd kontrollerade ämnen som tillhör grupp I (klorfluorkarbonerna 11, 12, 113, 114 och 115) och grupp II (andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 och som får användas inom viktig laboratorieverksamhet i gemenskapen under 2003 fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 87 211,365 kg.
3. Den mängd kontrollerade ämnen som tillhör grupp III (haloner), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 och som får användas inom viktig laboratorieverksamhet i gemenskapen under 2003 fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 6 358,70 kg.
4. Den mängd kontrollerade ämnen som tillhör grupp IV (koltetraklorid), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 och som får användas inom viktig laboratorieverksamhet i gemenskapen under 2003 fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 133 811,70 kg.
5. Den mängd kontrollerade ämnen som tillhör grupp V (1,1,1-triklorethan), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 och som får användas inom viktig laboratorieverksamhet i gemenskapen under 2003 fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 789,68 kg.

6. Den mängd kontrollerade ämnen som tillhör grupp VII (bromfluorkolväten), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 och som får användas inom viktig laboratorieverksamhet i gemenskapen under 2003 fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 11,335 kg.

7. Den mängd kontrollerade ämnen som tillhör gruppen nya ämnen (bromklormetan), som omfattas av förordning (EG) nr 2037/2000 och som får användas inom viktig laboratorieverksamhet i gemenskapen under 2003 fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 1,248 kg.

Artikel 2

CFC-dosinhalatorerna i bilaga I får inte släppas ut på marknaden i de länder som fastställt att klorfluorkarboner inte längre är viktiga för dessa produkter.

Artikel 3

Under perioden 1 januari–31 december 2003 skall följande bestämmelser gälla:

- 1) Kvoter för användning av klorfluorkarbonerna 11, 12, 113, 114 och 115 inom viktig medicinsk verksamhet skall tilldelas de företag som anges i bilaga II.
- 2) Kvoter för användning av klorfluorkarbonerna 11, 12, 113, 114 och 115 och andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner inom viktig laboratorieverksamhet skall tilldelas de företag som anges i bilaga III.
- 3) Kvoter för användning av haloner inom viktig laboratorieverksamhet skall tilldelas de företag som anges i bilaga IV.
- 4) Kvoter för användning av koltetraklorid inom viktig laboratorieverksamhet skall tilldelas de företag som anges i bilaga V.
- 5) Kvoter för användning av 1,1,1-triklorethan inom viktig laboratorieverksamhet skall tilldelas de företag som anges i bilaga VI.
- 6) Kvoter för användning av bromfluorkolväten inom viktig laboratorieverksamhet skall tilldelas de företag som anges i bilaga VII.
- 7) Kvoter för användning av bromklormetan inom viktig laboratorieverksamhet skall tilldelas de företag som anges i bilaga VIII.
- 8) Kvoter för klorfluorkarbonerna 11, 12, 113, 114 och 115, andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner, koltetraklorid, 1,1,1-triklorethan, bromfluorkolväten och bromklormetan inom viktiga användningsområden fastställs i bilaga IX.

⁽¹⁾ EGT C 193, 13.8.2002, s. 20.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till följande adressater:

3M Health Care Ltd
3M House Morley Street
Loughborough
Leicestershire LE11 1EP
United Kingdom

Acros Organics bvba
Janssen Pharmaceuticaaan 3a
B-2440 Geel

Agfa-Gevaert NV
Septestraat 27
B-2640 Mortsel

Atofina SA
Cours Michelet — La Défense 10
F-92091 Paris La Défense

Aventis
London Road, Holmes Chapel
Cheshire CW4 8BE
United Kingdom

Bespak PLC
North Lynn Industrial Estate
King's Lynn
Norfolk PE30 2JJ
United Kingdom

Bie & Berntsen A/S
Sandbækvej 7
DK-2610 Rødovre

Biosolve BV
Waalreneweg 17
5554 HA Valkenswaard
Nederland

Boehringer Ingelheim GmbH
Binger Straße 173
D-55216 Ingelheim am Rhein

Butterworth Laboratories Ltd
54 Waldegrave Road, Teddington
Middlesex TW11 8NY
United Kingdom

Carl Roth GmbH
Schoemperlenstr. 1-5
D-76185 Karlsruhe

Chiesi Farmaceutici SpA
Via Palermo 26/A
I-43100 Parma

Dow Benelux BV
Herbert H. Dowweg
4542 NM Hoek
Nederland

Ecotechnics SpA
Via L. Longo 21/23
I-50019 Sesto Fiorentino, Firenze

Environnement SA
111, Bd Robespierre, BP 4513
F-78304 Poissy

Fisher Scientific
Bishop Meadow Road
Loughborough LE11 5RG
United Kingdom

GlaxoSmithKline
Speke Boulevard
Speke
Liverpool L24 9JD
United Kingdom

Groupe de Physique des Solides — CNRS
Université Paris 7 Denis-Diderot et Paris 6 Pierre
et Marie Curie
F-75251 Paris Cedex 5

Honeywell Specialty Chemicals
Wunstorfer Straße 40
Postfach 100262
D-30918 Seelze

IG Sprühtechnik GmbH
Im Hemmet 1
D-79664 Wehr

Ineos Fluor Ltd
PO Box 13, The Heath
Runcorn
Cheshire WA7 4QF
United Kingdom

IVAX Ltd
Unit 301 Industrial Park
Waterford
Ireland

Jaba Farmacêutica SA
Rua da Tapada Grande, 2
P-2710-089 Abrunheira, Sintra

Katholieke Universiteit Leuven
Krakenstraat 3
B-3000 Leuven

Laboratorio Aldo Unión SA
Baronesa de Maldá 73
Esplugues de Llobregat
E-08950 Barcelona

Laboratorios Lesvi SA
Aptdo. Correos 65
E-08740 Sant Andreu de la Barca

Laboratoires sérobiologiques
3, rue de Seichamps
F-54425 Pulnoy

Laboratorios Vita SA
Avenue Barcelona 69
E-08970 Sant Joan Despí

LGC Promochem GmbH
Mercatorstr. 51
D-46485 Wesel

Merck KGaA
Frankfurter Straße 250
D-64271 Darmstadt

Miza Pharmaceuticals Ltd
Astmoor Industrial Estate
9 Arkwright Road RUNCORN
Cheshire WA7 1NU
United Kingdom

Otsuka Pharmaceuticals SA (E)
Provenca 388
E-08025 Barcelona

Panreac Química SA
Riera de Sant Cugat 1
E-08110 Montcada I Reixac

Rathburn Chemicals Mfg Ltd
Caberston Road
Walkerburn EH43 6AS
Scotland

Rohs Chemie GmbH
Berliner Str. 54
D-53819 Neunkirchen-Seelsheid

Schering-Plough Labo NV
Industriepark 30
B-2220 Heist Op Den Berg

SDS Solvents, Documentation, Synthèses SA
ZI de Valdonne, BP 4
F-13124 Peypin

SICOR S.p.A
Via Terrazzano 77
I-20017 Rho Milano

Sigma Aldrich Chemie GmbH
Riedstraße 2
D-89555 Steinheim

Sigma Aldrich Chimie SARL
80, rue de Luzais, L'Île d'Abeau
Chesnes
F-38297 Saint-Quentin-Fallavier

Sigma Aldrich Company Ltd
The Old Brickyard
New Road
Gillingham SP8 4XT
United Kingdom

Sigma Aldrich Laborchemikalien
Wunstorfer Straße 40, Postfach 100262
D-30918 Seelze

Valeas SpA Pharmaceuticals
Via Vallisneri, 10
I-20133 Milano

Valois SA
50, avenue de l'Europe
F-78160 Marly-le-Roi

Valvole Aerosol Research Italiana (VARI) SpA —
LINDAL Group Italia
Via del Pino, 10
I-23854 Olginate (LC)

VWR ISAS
201, rue Carnot
F-94126 Fontenay-sous-Bois

YA-Kemia Oy
Teerisuonkuja 4
FIN-00700 Helsinki

Utfärdat i Bryssel den 28 mars 2003.

*På kommissionens vägnar
Margot WALLSTRÖM
Ledamot av kommissionen*

BILAGA I

Enligt punkt 3 i beslut XII/2, som fattats vid tolfte mötet av parterna till Montrealprotokollet och som gäller åtgärder för att underlätta övergången till klorfluorkarbonfria dosinhalatorer, fastställde följande parter i december 2002 att klorfluorkarboner inte längre är viktiga i den mening som avses i protokollet, när de kombineras med någon av de angivna produkterna, eftersom det finns lämpliga klorfluorkarbonfria dosinhalatorer:

Liste

Land	Produkt	Salbutamol	Terbutaline	Fenoterol	Orciprenaline	Reproterol	Carbuterol	Hexoprenaline	Pirbuterol	Clenbuterol	Bitolterol	Procaterol
Österrike		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Belgien		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Danmark		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Finland		x										
Frankrike		x										
Tyskland		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Irland		x										
Luxemburg		x										
Norge		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Portugal		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Nederländerna		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Förenade kungariket		x										

Källa: www.unep.org/ozone/dec12-2-3.pdf

BILAGA II

Viktig medicinsk verksamhet

Kvoten kontrollerade ämnen i grupp I som får användas för tillverkning av dosinhalatorer för behandling av astma och andra kroniska sjukdomar som medför andningssvårigheter tilldelas:

3M (UK)
 Aventis (UK)
 Bepak (UK)
 Boehringer Ingelheim (D)
 Chiesi (I)
 Glaxo Smith Kline (UK)
 IG Sprühtechnik (D)
 IVAX (IRL)
 Jaba Farmaceutica (P)
 Lab Lesvi (E)

Lab Vita (E)
 Lab. Aldo-Union (E)
 MIZA Pharmaceuticals (UK)
 Otsuka Pharmaceuticals (E)
 Schering-Plough (B)
 Sicor (I)
 Valeas (I)
 Valois (F)
 VARI (I)

*BILAGA III***Viktig laboratorieverksamhet**

Kvoten kontrollerade ämnen i grupperna I och II som får användas inom laboratorie- och analysverksamhet tilldelas:

Agfa-Gevaert (B)	Ineos Fluor (UK)
Atofina (F)	Katholieke Universiteit Leuven (B)
Bie & Berntsen (DK)	LGC Promochem (D)
Biosolve (NL)	Merck KGaA (D)
Butterworth Laboratories (UK)	Panreac Quimica (E)
Carl Roth (D)	Rathburn Chemicals (UK)
Dow Benelux (NL)	SDS Solvants (F)
Ecotechnics SpA (I)	Sigma Aldrich Chemie (D)
Environnement SA (F)	Sigma Aldrich Chimie (F)
Groupe de Physique des Solides (F)	Sigma Aldrich Company (UK)
Honeywell Specialty Chemicals (D)	VWR ISAS (F)

*BILAGA IV***Viktig laboratorieverksamhet**

Kvoten kontrollerade ämnen i grupp III som får användas inom laboratorie- och analysverksamhet tilldelas:

Butterworth Laboratories (UK)
Ineos Fluor (UK)
Sigma Aldrich Company (UK)

*BILAGA V***Viktig laboratorieverksamhet**

Kvoten kontrollerade ämnen i grupp IV som får användas inom laboratorie- och analysverksamhet tilldelas:

Acros Organics (B)	Rathburn Chemicals (UK)
Agfa-Gevaert (B)	Rohs Chemie (D)
Bie & Berntsen (DK)	SDS Solvants (F)
Biosolve (NL)	Sigma Aldrich Chemie (D)
Dow Benelux (NL)	Sigma Aldrich Chimie (F)
Fisher Scientific (UK)	Sigma Aldrich Company (UK)
Katholieke Universiteit Leuven (B)	Sigma Aldrich Laborchemikalien (D)
Laboratoires Sérologiques (F)	VWR ISAS (F)
Merck KGaA (D)	YA-Kemia Oy (FIN)
Panreac Quimica (E)	

BILAGA VI**Viktig laboratorieverksamhet**

Kvoten kontrollerade ämnen i grupp V som får användas inom laboratorie- och analysverksamhet tilldelas:

Acros Organics (B)	Rathburn Chemicals (UK)
Agfa-Gevaert (B)	Sigma Aldrich Chemie (D)
Dow Benelux (NL)	Sigma Aldrich Chimie (F)
Katholieke Universiteit Leuven (B)	Sigma Aldrich Company (UK)
Merck KGaA (D)	VWR ISAS (F)
Panreac Quimica (E)	

BILAGA VII**Viktig laboratorieverksamhet**

Kvoten kontrollerade ämnen i grupp VII som får användas inom laboratorie- och analysverksamhet tilldelas:

Acros Organics (B)
Ineos Fluor (UK)
Sigma Aldrich Chimie (F)
Sigma Aldrich Company (UK)

En kvot kan inte användas innan kommissionen har meddelat varje företag att parterna till Montrealprotokollet har tillåtit användningen av bromfluorkolväten för viktig användning under 2003.

BILAGA VIII**Viktig laboratorieverksamhet**

Kvoten för bromklormetan som får användas inom laboratorie- och analysverksamhet tilldelas:

Ineos Fluor (UK)
Sigma Aldrich Chimie (F)

En kvot kan inte användas innan kommissionen har meddelat varje företag att parterna till Montrealprotokollet har tillåtit användningen av bromklormetan för viktig användning under 2003.

BILAGA IX

[Denna bilaga offentliggörs inte, eftersom den innehåller konfidentiella affärsuppgifter.]
